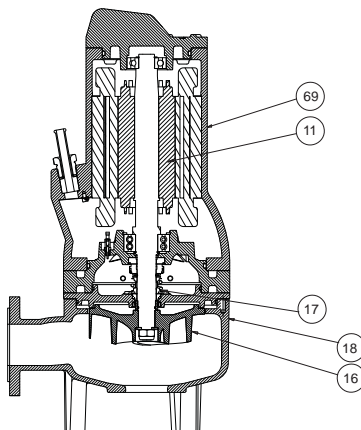




"VS 65-80-100"



NOMENCLATURA PARTI DI RICAMBIO
SPARE PARTS LIST
NOMENCLATURE PIECES DE RECHANGE
NOMENCLATURA REPUESTOS



- 11 Albero con rotore – Pump shaft + rotor
Arbre + rotor – Eje rotor
- 16 Girante – Impeller
Turbine – Impulsor
- 17 Tenuta meccanica – Mechanical seal
Garniture mécanique – Cierre mecánico
- 18 Corpo pompa – Pump body
Corp de pompe – Cuerpo bomba
- 69 Camicia – Cover
Chemise – Camisa

ELETTROPOMPE SOMMERGIBILI PER ACQUE REFLUE

Le elettropompe sommergibili con girante a vortice non intasabile della serie VS sono state progettate per pompare liquidi luridi, chimicamente non aggressivi per i materiali della pompa, anche con corpi solidi in sospensione con un Ø massimo di 63mm per VS 65, Ø 78mm per VS 80 e Ø 88mm per VS 100. Temperatura max. 35 °C (CEI EN 60335-2-41).

CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE

- Corpo motore: ghisa G25 con trattamento anticorrosione
- Corpo pompa: ghisa G25 con trattamento anticorrosione
- Girante: a vortice in ghisa G25 con trattamento anticorrosione
- Albero pompa: acciaio inox Aisi 420
- Tenuta meccanica lato pompa: carburo di silicio-carburo di silicio
- Tenuta lato motore: allumina-carbone
- Controflange filettate: acciaio zincato complete di guarnizioni in EPDM
- Cavo di alimentazione: 10 m in Neoprene H07RN-F

MOTORE

- Motore ad induzione a due poli o quattro poli, riavvolgibile, con protezione IP68, isolamento classe F.
- Alimentazione trifase ad avviamento diretto con protezione obbligatoria a cura dell'utente.
- Servizio continuo entro i campi di lavoro previsti e se completamente immersa.

A RICHIESTA:

- Sonda per rilevamento di eventuali infiltrazioni di liquido nella camera olio.
- Cavo elettrico di alimentazione per avviamento stella triangolo.
- Piede d'accoppiamento e dispositivo di discesa rapida mediante tubi di guida.

ÉLECTROPOMPES SUBMERSIBLES POUR EAUX USÉES

Les électropompes submersibles à roue vortex non obturable de la série VS ont été conçues pour pomper des liquides sales, chimiquement non agressifs pour les matériaux de la pompe, même avec des corps solides en suspension avec un Ø maximum de 63mm pour VS65, Ø 78mm pour VS80 et Ø 88mm pour les VS100. Température max. 35 °C (CEI EN 60335-2-41).

CARACTERISTIQUES DE CONSTRUCTION

- Corps de moteur: En fonte G25 avec traitement anti-corrosion
- Corps de pompe: En fonte G25 avec traitement anti-corrosion
- Turbine: vortex en fonte G25 avec traitement anti-corrosion
- Abre de pompe: acier inox Aisi 420
- Garniture mécanique partie pompe: carbure de silicium-carbure de silicium
- Garniture partie moteur: Alumine-charbon
- Contre brides filetées: en acier galvanisé avec joints en EPDM
- Câble d'alimentation: 10 mt H07RN-F

MOTOR

- Moteur à induction à deux pôles rebobinable, protection IP68, classe d'isolation F.
- Pour les modèles triphasés, la protection est à la charge de l'utilisateur. A recommandé l'équipement conformément à la réglementation
- service S1 (s'il est complètement immergé)

SUR DEMANDE:

- La sonde de détection de fuite de liquide dans la chambre à huile.
- Câble d'alimentation électrique pour démarreur étoile-triangle.
- Dispositif d'accouplement des pieds et raccord rapide.

SUBMERSIBLE ELECTRIC WASTEWATER PUMPS

The submersible electric wastewater pumps with non-clog vortex impeller of the series VS have been designed to pump waste water, chemically not aggressive for the pumps' material. also with suspended solids with a max. Ø 63mm for VS65, Ø 78mm for VS80 and Ø 88 for VS100. Temperature not higher than 35 °C (CEI EN 60335-2-41).

TECHNICAL FEATURES

- Motor body: cast iron G25 with anti-corrosive coating
- Pump body: cast iron G25 with anti-corrosive coating
- Impeller: vortex impeller in cast iron G25 with anti-corrosive coating
- Pump shaft: stainless steel Aisi 420
- Mechanical seal pump side: silicon carbide-silicon carbide;
- Motor side seal: alumina-carbon
- Threaded counter flange: galvanized steel complete with EPDM gaskets
- Feeding cable: 10 m in Neoprene H07RN-F

MOTOR

- Two or four poles induction rewindable motor with protection IP 68, class F insulation.
- Compulsory three-phase feeding protection with DOL starting is to be supplied by the user.
- Continuous duty within the range areas and if completely submerged.

ON REQUEST:

- Seal probe to detect water ingress into oil chamber.
- Electric power cable for star-delta starting.
- Coupling foot and rapid guide device.

ELECTROBOMBAS SUMERGIBLES PARA AGUAS RESIDUALES

Las electrobombas sumergibles con impulsor de torbellino no atascable de la serie VS han sido proyectadas para bombear líquidos fecales, químicamente no agresivos para los materiales de la bomba, incluso con cuerpos sólidos en suspensión con un Ø máximo de 63mm para VS65, Ø 78mm para VS80 e Ø 88 para la VS100. Temperatura max. 35 °C (CEI EN 60335-2-41).

CARACTERISTICAS DE CONSTRUCCIÓN

- Cuerpo de motor: Fundición gris G25 con tratamiento contra-corrosión
- Cuerpo de bomba: Fundición gris G25 con tratamiento contra-corrosión
- Rodete: vortex Fundición gris G25 con tratamiento contra-corrosión
- Eje de la bomba: de acero Inox Aisi 420
- Cierre mecánico lado bombas: carburo de silicio - carburo de silicio
- Cierre lado motor: alumina-carbon
- Contra bridas roscadas: de acero galvanizado con juntas de EPDM
- Cable de alimentación :10 mt H07RN-F

MOTOR

- Motor a induction de dos polos rebobinables, proteccion IP68, aislamiento de clase F.
- Para los modelos trifásicos de la protección se encarga el usuario y el equipo recomendado de acuerdo con las normas
- Funcionamiento S1 (si es completamente sumergida)

BAJO DEMANDA:

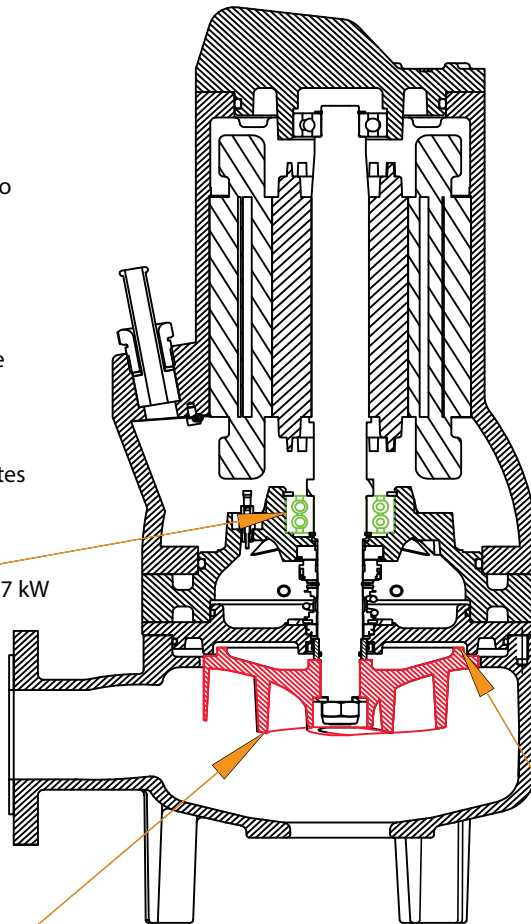
- Sonda para la detección de cualquier fuga de líquido en la cámara de aceite.
- Cable eléctrico de alimentación para la estrella-triángulo
- Pie de acoplamiento y de elevación rápida.

■ -Dal 3.7 kW sovradimensionamento dell'albero e dei cuscinetti (cuscinetto inferiore a doppia sfera di corona)

■ - From 3.7 kW version shaft and bearing (lower bearing double row angular contact ball type)

■ -A partire de puissance de 3.7 kW arbre moteur et roulements robustes (roulement inférieur a double billes couronnes)

■ -Desde sobredimensionamiento 3.7 kW eje y cojinetes (Baja teniendo doble esfera de coronas)



■ -Miglior efficienza idraulica
-Nuovo sistema di giranti vortex che garantisce una minor instabilità

■ - Increased Hydraulic efficiency
-New system of vortex impellers designed to prevent clogging

■ -Meilleur rendement hydraulique
-Nouveau système hydraulique qui garantit une colmatage inférieure

■ -Mejor eficiencia hidráulica
-Sistema nuevo del vórtice rodete asegurando así un paralización menor

■ -Sistema di protezione della tenuta meccanica inferiore migliorata con anello di tenuta radiale

■ -Improved protection of the lower mechanical seal by means of radial seal ring

■ -Système de protection de la garniture mécanique inférieure améliorée avec bague d'étanchéité radiale

■ -Protector seal automated inferior mejorado mecánico con el anillo de junta radial

VS 65 50 Hz

Trifase Three-phase	Potenza nominale Nominal power		Potenza assorbita Input power [W]	Giri min RPM	Corrente assorbita Input current [A]	Portata - Capacity																
	kW	HP				Q [m³/h]	0	4,0	9,0	18	30,0	42,0	48,0	54,0	60	76,0	86,0					
			Q [l/s]	0	66	150	300	500	700	800	900	1000	1266	1434	Prevalenza (m C.A.) Total head (m W.C.)							
VS 65/18 T4	1,85	2,5	2500	1450	4,4	H [m]	9,9	9,5	8,7	7,7	5,6	2,7										
VS 65/18 T2	1,85	2,5	2600	2850	4,4		14,9	14,1	13,1	10,5	7	3,5										
VS 65/22 T2	2,2	3	3310	2850	5,4		17,4	16,3	14,8	12,7	9,3	5,8	3,8									
VS 65/30 T2	3	4	4100	2850	6,8		19,1	18,0	16,5	14	10,6	7	5	2,8								
VS 65/40 T2	4	5,5	5600	2850	10		24,0	22,8	22,2	20,3	18,5	15,5	14	12,5	10,8	7	2,2					

~ Trifase 400 V

VS 65 60 Hz

Trifase Three-phase	Potenza nominale Nominal power		Potenza assorbita Input power [W]	Giri min RPM	Corrente assorbita Input current [A]	Portata - Capacity																
	kW	HP				Q [m³/h]	0	4,0	9,0	18	30,0	42,0	48,0	54,0	60	76,0	86,0					
			Q [l/s]	0	66	150	300	500	700	800	900	1000	1266	1434	Prevalenza (m C.A.) Total head (m W.C.)							
VS 65/18 T4	1,85	2,5	2500	1450	4,4	H [m]	9,9	9,5	8,7	7,7	5,6	2,7										
VS 65/18 T2	1,85	2,5	2600	2850	4,4		14,9	14,1	13,1	10,5	7	3,5										
VS 65/22 T2	2,2	3	3310	2850	5,4		17,4	16,3	14,8	12,7	9,3	5,8	3,8									
VS 65/30 T2	3	4	4100	2850	6,8		19,1	18,0	16,5	14	10,6	7	5	2,8								
VS 65/40 T2	4	5,5	5600	2850	10		24,0	22,8	22,2	20,3	18,5	15,5	14	12,5	10,8	7	2,2					

~ Trifase 400 V

VS 80 50 Hz

Trifase Three-phase	Potenza nominale Nominal power		Potenza assorbita Input power [W]	Giri min RPM	Corrente assorbita Input current [A]	Portata - Capacity																
	kW	HP				Q [m³/h]	0	9	20	30	40	48	60	78	84	90	96					
			Q [l/s]	0	150	333	500	666	800	1000	1300	1400	1500	1600	Prevalenza (m C.A.) Total head (m W.C.)							
VS 80/22 T4	2,2	3	2900	1450	5,2	H [m]	11,6	11,5	10,7	8,9	7,8	6,1	3,5	2,1								
VS 80/22 T2	2,2	3	2800	2850	5,4		14,8	13,6	11,1	9,0	6,5	4,7	2,3									
VS 80/30 T2	3	4	4200	2850	6,8		17,5	16,0	13,7	10,7	9,0	6,7	3,5									
VS 80/40 T2	4	5,5	5400	2850	6,5		20,2	18,6	16,8	15,0	13,0	11,4	9	5,2	4,3							
VS 80/55 T2	5,5	7,5	6400	2850	12,5		26,1	24,5	22,6	20,5	18,4	16,5	13,8	9	8	6,5	5,7					
VS 80/75 T2	7,5	10	9000	2850	16,8	31,0	29,4	27,5	25,3	23,3	21,4	18,7	14	13	11,5	9,1						

~ Trifase 400 V

VS 80 60 Hz

Trifase Three-phase	Potenza nominale Nominal power		Potenza assorbita Input power [W]	Giri min RPM	Corrente assorbita Input current [A]	Portata - Capacity																
	kW	HP				Q [m³/h]	0	9	20	30	40	48	60	78	84	90	96					
			Q [l/s]	0	150	333	500	666	800	1000	1300	1400	1500	1600	Prevalenza (m C.A.) Total head (m W.C.)							
VS 80/22 T4	2,2	3	2900	1450	5,2	H [m]	11,6	11,5	10,7	8,9	7,8	6,1	3,5	2,1								
VS 80/22 T2	2,2	3	2800	2850	5,4		14,8	13,6	11,1	9,0	6,5	4,7	2,3									
VS 80/30 T2	3	4	4200	2850	6,8		17,5	16,0	13,7	10,7	9,0	6,7	3,5									
VS 80/40 T2	4	5,5	5400	2850	6,5		20,2	18,6	16,8	15,0	13,0	11,4	9	5,2	4,3							
VS 80/55 T2	5,5	7,5	6400	2850	12,5		26,1	24,5	22,6	20,5	18,4	16,5	13,8	9	8	6,5	5,7					
VS 80/75 T2	7,5	10	9000	2850	16,8	31,0	29,4	27,5	25,3	23,3	21,4	18,7	14	13	11,5	9,1						

~ Trifase 400 V

VS 100 50Hz

Trifase Three-phase	Potenza nominale Nominal power		Potenza assorbita Input power [W]	Giri min RPM	Corrente assorbita Input current [A]	Portata - Capacity															
	kW	HP				Q [m³/h]	0	9	20	30	40	48	60	78	84	90	96				
			Q [l/s]	0	150	333	500	666	800	1000	1300	1400	1500	1600	Prevalenza (m C.A.) Total head (m W.C.)						
VS 100/55 T2	5,5	7,5	6400	2850	12,5	H [m]	25,1	23,8	22,2	20,5	18,5	16,5	14,2	9,9	9,3	8,3	7,9				
VS 100/75 T2	7,5	10	9000	2850	16,8		29,8	28,5	26,8	25,0	22,9	21	18,4	13,6	12,5	11	10				

~ Trifase 400 V

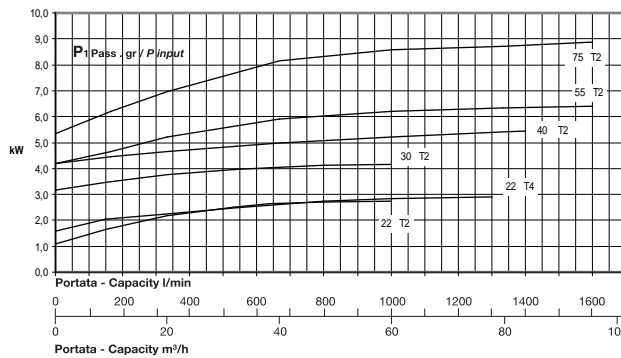
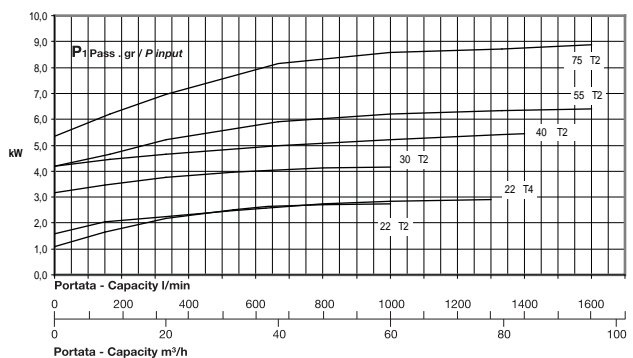
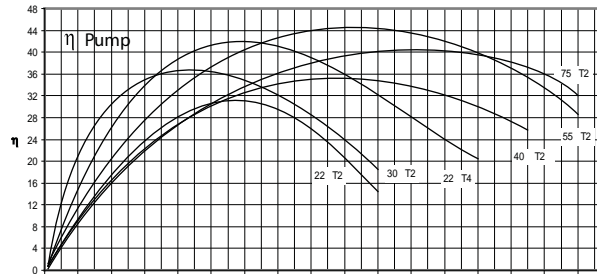
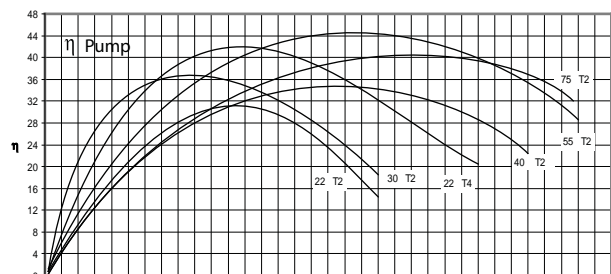
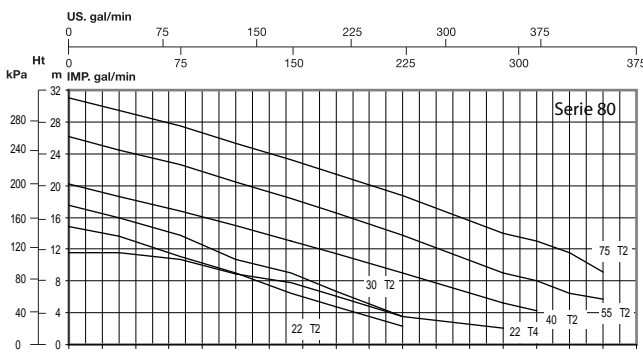
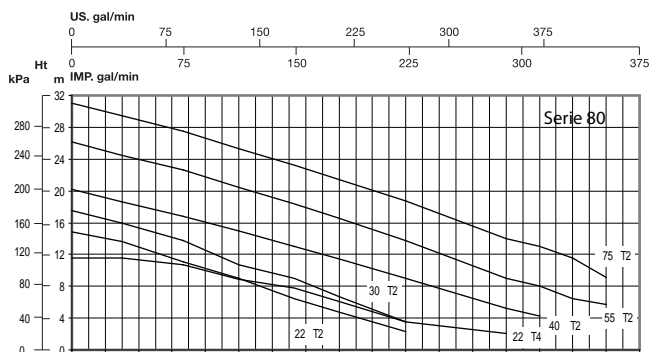
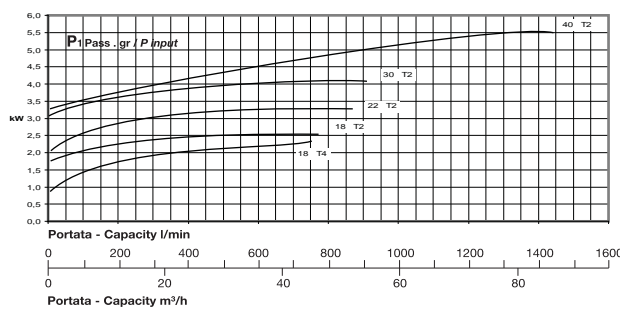
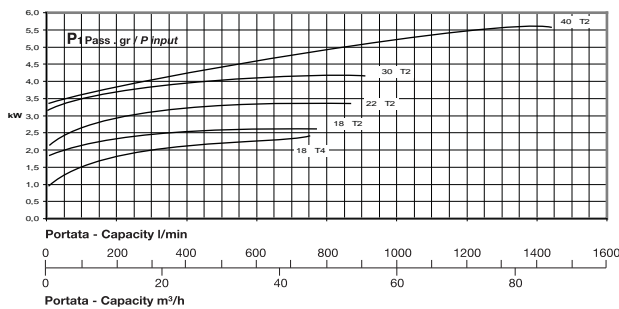
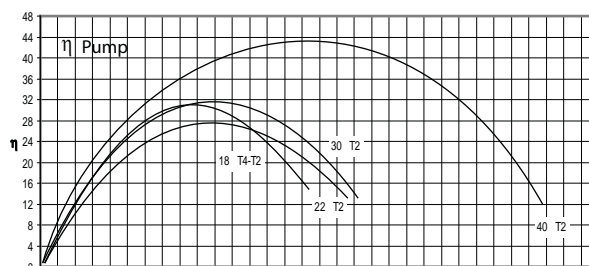
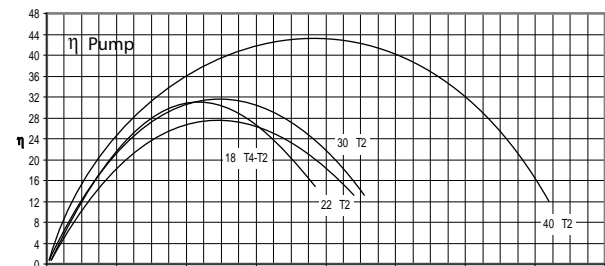
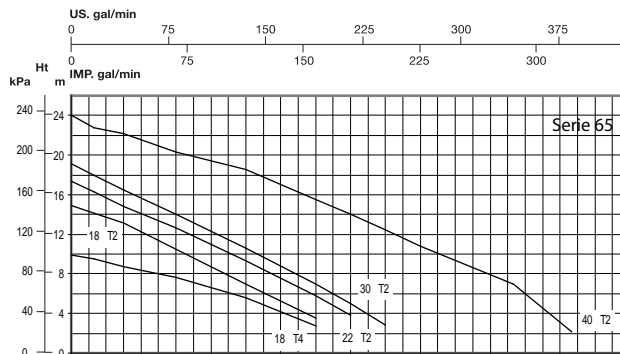
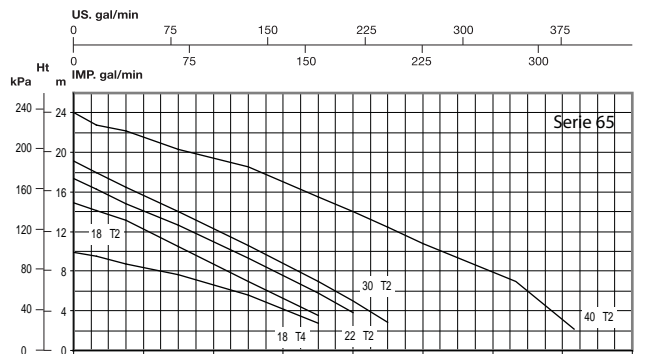
VS 100 60Hz

Trifase Three-phase	Potenza nominale Nominal power		Potenza assorbita Input power [W]	Giri min RPM	Corrente assorbita Input current [A]	Portata - Capacity															
	kW	HP				Q [m³/h]	0	9	20	30	40	48	60	78	84	90	96				
			Q [l/s]	0	150	333	500	666	800	1000	1300	1400	1500	1600	Prevalenza (m C.A.) Total head (m W.C.)						
VS 100/55 T2	5,5	7,5	6400	2850	12,5	H [m]	25,1	23,8	22,2	20,5	18,5	16,5	14,2	9,9	9,3	8,3	7,9				
VS 100/75 T2	7,5	10	9000	2850	16,8		29,8	28,5	26,8	25,0	22,9	21	18,4	13,6	12,5	11	10				

~ Trifase 400 V

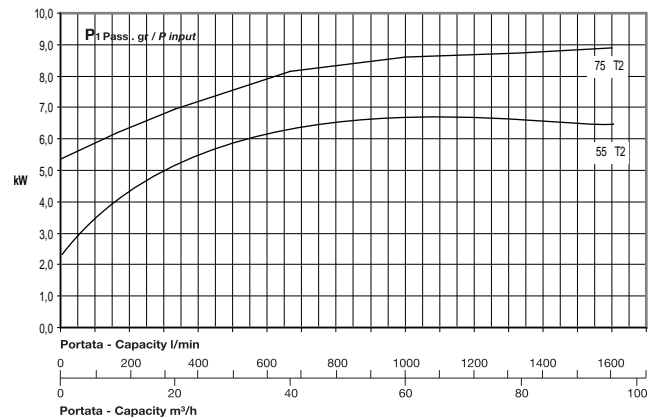
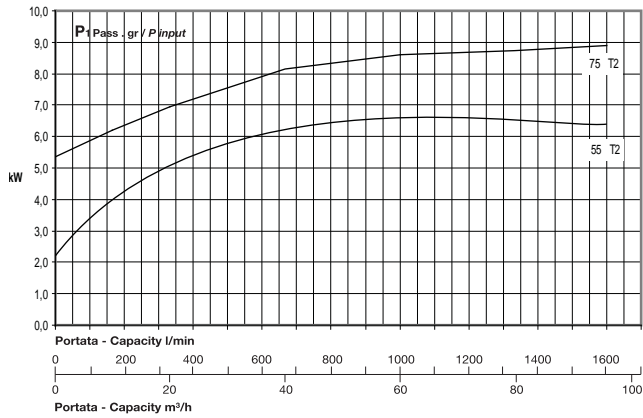
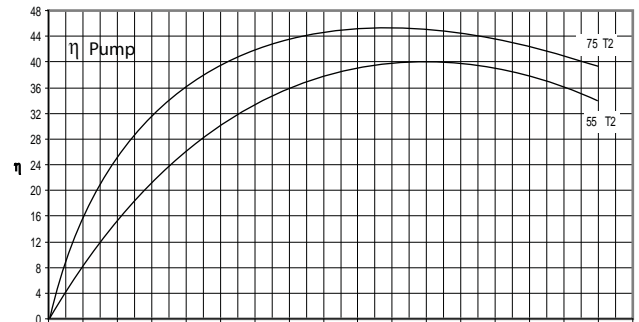
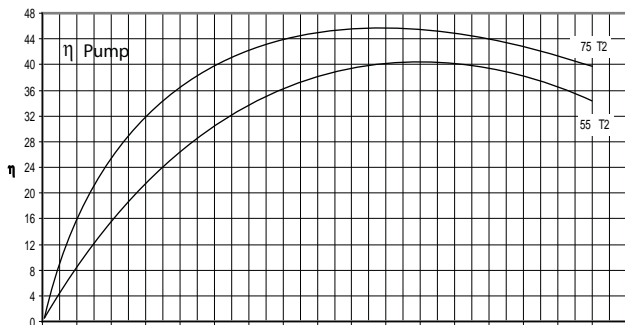
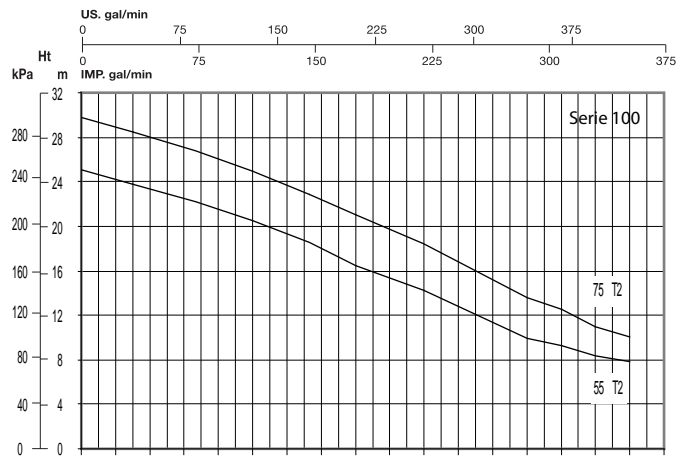
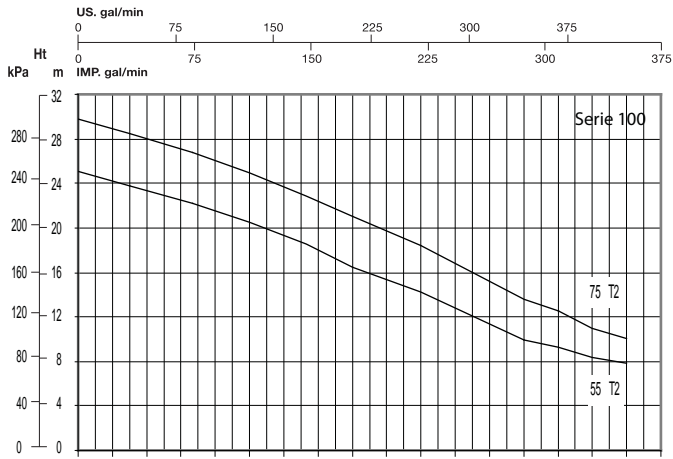
min⁻¹ ~ 2900

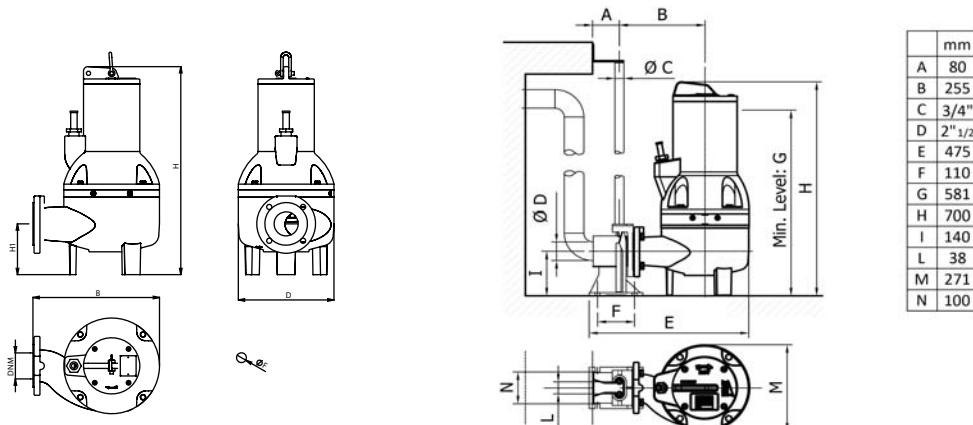
min⁻¹ ~ 3400



min⁻¹ ~ 2900

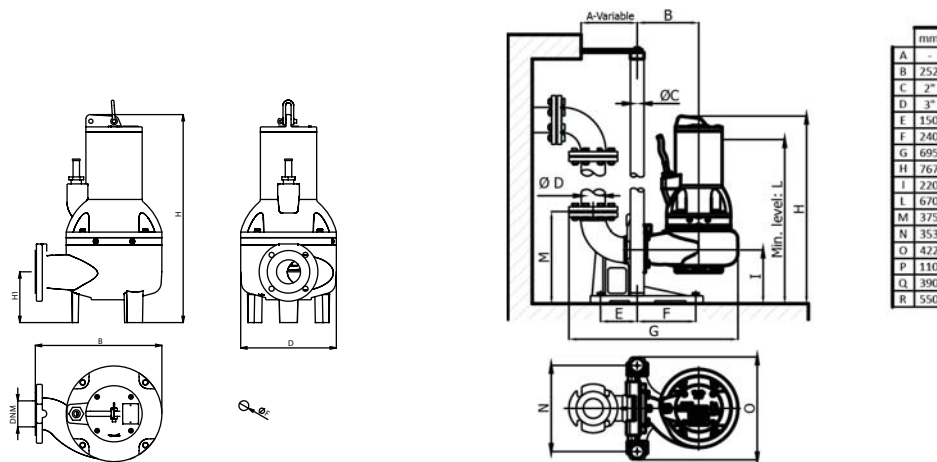
min⁻¹ ~ 3400





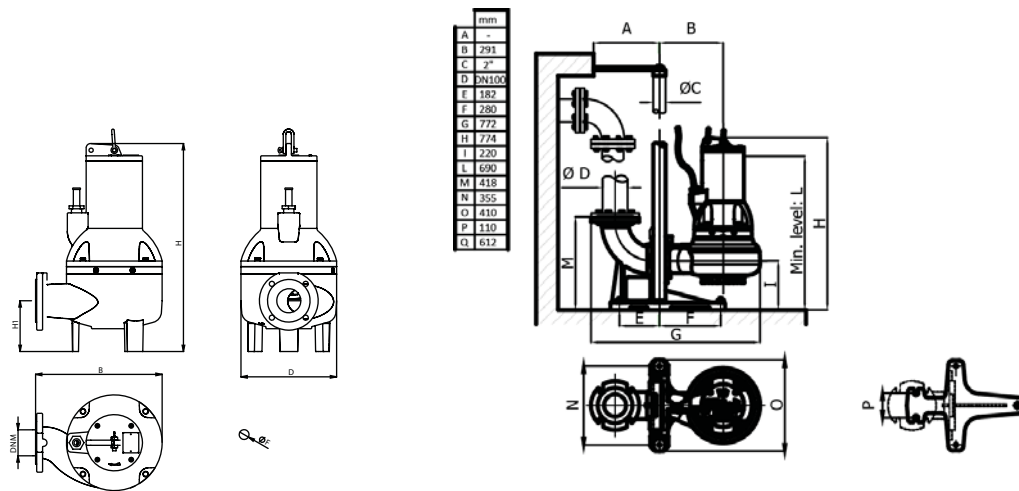
	mm
A	80
B	255
C	3/4"
D	2" 1/2
E	475
F	110
G	581
H	700
I	140
L	38
M	271
N	100

TIPO TYPE	DIMENSIONI [MM] DIMENSIONS [MM]						IMBALLO [mm] PACKING [mm]			PESO WEIGHT
	B	D	F	H	H1	DNM	A	L	P	[kg]
VS 65/18 T4	344	260	63	565	138	2" 1/2	670	280	380	62
VS 65/18 T2	344	260	63	565	138	2" 1/2	670	280	380	57
VS 65/22 T2	344	260	63	565	138	2" 1/2	670	280	380	58
VS 65/30 T2	344	260	63	565	138	2" 1/2	670	280	380	62
VS 65/40 T2	350	262	63	668	138	2" 1/2	670	280	380	80



	mm
A	-
B	252
C	2"
D	3"
E	150
F	240
G	695
H	767
I	220
L	670
M	375
N	353
O	422
P	110
Q	390
R	550

TIPO TYPE	DIMENSIONI [MM] DIMENSIONS [MM]						IMBALLO [mm] PACKING [mm]			PESO WEIGHT
	B	D	F	H	H1	DNM	A	L	P	[kg]
VS 80/22 T4	401	322	78	650	92	3"	800	350	430	76
VS 80/22 T2	401	322	78	650	92	3"	800	350	430	71
VS 80/30 T2	401	322	78	650	92	3"	800	350	430	75
VS 80/40 T2	401	322	78	750	92	3"	800	350	430	103
VS 80/55 T2	401	322	78	750	92	3"	800	350	430	108
VS 80/75 T2	401	322	78	750	92	3"	800	350	430	110



TIPO TYPE	DIMENSIONI [MM] DIMENSIONS [MM]						IMBALLO [mm] PACKING [mm]			PESO WEIGHT
	B	D	F	H	H1	DNM	A	L	P	[kg]
VS 100/55 T2	450	340	88	760	100	4"	800	500	350	110
VS 100/75 T2	450	340	88	760	100	4"	800	500	350	112

